

Circular No. (2) of 2024 Regarding Procedures for Accessing the New Electronic System "Taminat", and separating Insurance contributions from Unemployment contributions

Dear Employers,

Social Insurance Organization would like to draw your attention to the transition to the new electronic system "Taminat" on February 4th 2024, so please follow the following steps to access the website:

1. Open the Internet browser and enter the following link: www.sio.gov.bh and then access the e-services.
2. Find the "Forget Password" link and click on it.
3. This page will redirect you to a new window asking you to enter your establishment number.

التعميم رقم (2) لسنة 2024 بشأن إجراءات الدخول على النظام الإلكتروني الجديد "تأمينات"، وفصل الاشتراكات التأمينية عن اشتراكات التأمين ضد التعطل

السادة الأفاضل/ أصحاب العمل المحترمين

تود الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي أن تلفت عنايتكم بالانتقال إلى النظام الإلكتروني الجديد "تأمينات" في 4 فبراير 2024، لذا يرجى اتباع الخطوات التالية للدخول على الموقع الإلكتروني:

- 1- قم بفتح متصفح الإنترنت وأدخل الوصلة التالية: www.sio.gov.bh ومن ثم الدخول على الخدمات الإلكترونية.
- 2- ابحث عن رابط "استرجاع كلمة السر" وانقر عليه.
- 3- ستحولك هذه الصفحة إلى نافذة جديدة تطلب منك إدخال رقم المنشأة الخاص بك.

4. Modify the establishment number by adding the number 1 to it.

For example, if the original facility number is 9999, change it to 19999.

5. After modifying the establishment number, follow the additional instructions that will appear on the screen to recover your password.

6. After recovering the new password, you can log in to your account on our website.

Also SIO would like to draw your attention to separating the monthly insurance Contributions bill from the unemployment insurance Contributions bill, starting from January 2024, to make some improvements to the system that will enable the Employer to review its obligations and payments in an accurate manner.

4- قم بتعديل رقم المنشأة عن طريق إضافة الرقم 1 إليه.

على سبيل المثال، إذا كان رقم المنشأة الأصلي 9999، فعليك تعديله ليصبح (19999)

5- بعد تعديل رقم المنشأة، اتبع التعليمات الإضافية التي ستظهر على الشاشة لاستعادة كلمة السر الخاصة بك.

6- بعد استعادة كلمة السر الجديدة، يمكنك الدخول على حسابك على موقع الهيئة.

كذلك، تود الهيئة أن تلفت عنايتكم بفصل الاشتراكات التأمينية الشهرية عن اشتراكات التأمين ضد التعطل في فاتورتين منفصلتين اعتباراً من يناير 2024؛ بهدف إضافة تحسينات تمكّن صاحب العمل من مراجعة التزاماته ومدفوعاته بشكل دقيق.

A copy of January invoice was sent before separating them on January 22nd 2024, for reviewing only, not payment. It will be provided after separating the monthly insurance Contributions from unemployment insurance Contributions via electronic services on February 4th 2024, enabling employers to resume payment on the new separated invoices.

هذا وقد تم إرسال نسخة من فاتورة يناير قبل الفصل بتاريخ 22 يناير 2024 للاطلاع وليس للدفع، وسيتم توفيرها بعد فصل الاشتراكات التأمينية الشهرية عن اشتراكات التأمين ضد التعطل عبر الخدمات الإلكترونية بتاريخ 4 فبراير 2024، وتمكين أصحاب العمل من استئناف السداد على الفواتير الجديدة المفصولة.

Appreciating your cooperation,

مقدرين لكم حسن تعاونكم،

Social Insurance Organization

الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي